

目录 CONTENTS

主编寄语	
4	俞孔坚 “海绵”的哲学
论文	
10	沃夫冈·F·盖格 海绵城市和低影响开发技术——愿景与传统
观点与评论	
22	涂光明, 田乐 六问海绵城市——“公共政策的力量: ‘海绵城市’与行业趋势”沙龙纪实
32	胡坚, 李迪华 与地方政府的对话: 镇江市的海绵城市建设经验
40	邢磊, 乔旭 化腐朽为神奇——城市水生态环境治理的探索
主题实践	
48	Sasaki设计事务所 与水为友: 济南新城区总体规划
60	土人设计 弹性海绵——哈尔滨文化中心湿地公园
72	德国戴水道设计公司 德国多尔梅廷根页岩体验园
82	Design Workshop设计事务所 美国新奥尔良市拉斐特走廊地区及绿道振兴规划
96	马可·艾斯波西多, 张志维 合肥融科城带状公园与水道设计
探索与过程	
105	阿德里安娜·查韦斯 潮湿的地表: 新兴的水存储景观
120	伊琳娜·查克拉博迪, 蒲谢尔·孔, 泰伯·汉德 城市湿地小便池: 一项为唤起公众对基础设施问题关注的柬埔寨金边功能艺术
130	简讯

封面项目/潮湿的地表

本刊保留所有刊载文章及图片的文字、电子、网络版的专有版权，未经许可，任何人不得以营利为目的复制、转载、摘编、改编、翻译、注释、整理、编辑等，本刊保留对侵权者采取法律行动的权利。

Projects on the Cover / Wet Grounds

All rights reserved. The contents should not be reproduced in any form, either in whole or in part, without written permission from the editorial department. The publisher has attempted to trace and acknowledge all sources for images used in this magazine, and we apologize for any errors and omissions.

EDITORIAL

- 4 Kongjian YU
Sponge Philosophy

PAPERS

- 10 Wolfgang F. GEIGER
Sponge City and LID Technology – Vision and Tradition

VIEWS & CRITICISMS

- 22 Xianming TU, Tina TIAN
Six Questions towards a Sponge City—Report on Power of Public Policy: Sponge City and the Trend of Landscape Architecture

- 32 Jian HU, Dihua LI
Dialogue with the Local Government: Zhenjiang's Sponge City

- 40 Lei XING, Xu QIAO
Turning Degraded Sites into Rich and Productive Land—An Exploration on Urban Water Ecosystem Improvement

THEMATIC PRACTICES

- 48 Sasaki Associate, Inc
Designing with Water: Jinan New Urban District Master Plan

- 60 TURENSCAPE
A Resilient Sponge — Harbin Cultural Center Wetland Park

- 72 Atelier Dreiseitl
Shale Experience Park in Dormettingen, Germany

- 82 Design Workshop
Revitalization Plan for Lafitte Corridor and Greenway in New Orleans, USA

- 96 Marco ESPOSITO, Chih-Wei G. V. CHANG
Linear Park and Waterway of Raycom City, Hefei

EXPERIMENTS & PROCESSES

- 105 Adriana CHÁVEZ
Wet Grounds: Emerging Landscapes of Storage

- 120 Irina CHAKRABORTY, Puthea KHON, Taber HAND
The Urban Wetland Pissoir: A Functional Art for Raising Awareness of Infrastructure Challenges in Phnom Penh, Cambodia

BRIEF

主编 俞孔坚
副主编 李迪华、约翰·扎卡赖亚斯

名誉编委
程绪珂、崔恺、冯宗炜、何镜堂、蒋有绪、金鉴明、李文华、陆大道、马国馨、彭一刚、齐康、王如松、吴良镛、张廷皓

国际编委
杰克·埃亨、亨利·巴瓦、凯瑟琳·布尔、戴佛·加兹瓦达、克里斯蒂娜·希尔、李明翰、伊丽莎白·K·梅尔、帕特里克·A·米勒、玛丽·帕多瓦、玛姬·罗、马里奥·谢赫南、安妮·惠斯顿·斯本、弗雷德里克·斯坦纳、卡尔·斯坦尼兹、安琪·施托克曼、罗伯特·L·塞耶

编委
鲍家声、包满珠、包志毅、蔡强、车生泉、车伍、陈军、陈其兵、陈同斌、成玉宁、杜春兰、段进、樊杰、高翅、顾朝林、郭旃、韩林飞、韩西丽、洪铁城、李津逵、李树华、李炜民、李雄、林珲、刘滨谊、刘晖、刘克成、卢济威、吕斌、吕勤智、孟宪民、欧阳志云、庞伟、邱建、邵健、宋文沛、谭徐明、汪芳、王浩、王建国、王澍、王向荣、王仰麟、王志芳、吴文媛、吴志强、谢纯、许大为、杨保军、杨锐、叶强、余柏椿、于长江、张天新、赵辰、郑伟元、周志辉、朱育帆、宗跃光

出版社
责任编辑 张羽
地址 北京市朝阳区惠新东街4号富盛大厦15层(100029)
网址 journal.hep.com.cn **电话** 0086-10-5855 6485

编辑部
编辑部主任 余依爽
责任编辑 田乐
编辑 涂先明(兼本期内容编辑)、李舒雅、萨拉·雅各布斯(兼)、汪默英(实习)
探索与过程专栏编辑 陆小璇、萨拉·雅各布斯
本期特邀编辑 姜斌
美术指导 王江
美术编辑 陈丽丽
海外编辑 周虹、姜斌
地址 北京市海淀区中关村北大街127-1号北大科技园303-3室(100080)
电话 0086-10-6274 7821 **传真** / 0086-10-6274 5605
电子邮箱 lafrontiers.editor@gmail.com
杂志网站 www.lafrontiers.com @景观设计学LAFrontiers

媒体支持 景观中国网站 www.landscape.cn @景观中国网

运营 余依爽(兼)、王秀丽
运营咨询 0086-10-6274 5785
订阅咨询 0086-10-6274 7841

广告经营许可证号 京西工商广字第0430号
印刷 北京雅昌艺术印刷有限公司

国内发行 北京怡然置业装饰设计书店
国际发行 中国国际图书贸易总公司
邮发代号 80-985
定价 RMB 58.00 HKD 100.00 TWD 450.00 USD 40.00 EUR 35.00

目标与范围

《景观设计学》定位于景观设计的学术研究与设计实践的交叉领域，探讨如何通过景观设计途径，解决中国和世界生态与环境问题的新观念、新理论和新方法；通过介绍和推广前沿景观设计实践，倡导有助于实现美丽中国与美丽地球的新美学和新文化；架设研究与社会需求之间的桥梁、科学与艺术之间的桥梁，引领当代景观设计学科的发展。读者群为相关领域的科研人员和专业实践群体、院校师生、决策者和广大城乡环境的建设者。

CHIEF EDITOR Kongjian YU
DEPUTY CHIEF EDITOR Dihua LI, John ZACHARIAS

HONORARY EDITORIAL BOARD
Xuke CHENG, Kai CUI, Zongwei FENG, Jingtang HE, Youxu JIANG, Jianming JIN, Wenhua LI, Dadao LU, Guoxin MA, Yigang PENG, Kang QI, Rusong WANG [Late], Liangyong WU, Tinghao ZHANG

INTERNATIONAL EDITORIAL BOARD
Jack AHERN, Henri BAVA, Catherina BULL, Davor GAZVODA, Kristina HILL, Ming-Han LI, Elizabeth K. MEYER, Patrick A. MILLER, Mary PADUA, Maggie ROE, Mario SCHJETNAN, Anne Whiston SPIRN, Frederick STEINER, Carl STEINITZ, Antje STOKMAN, Robert L. THAYER

EDITORIAL ADVISORY BOARD
Jiasheng BAO, Manzhu BAO, Zhiyi BAO, Qiang CAI, Shengquan CHE, Wu CHE, Jun CHEN, Qibing CHEN, Tongbin CHEN, Yunling CHENG, Chunlan DU, Jin DUAN, Jie FAN, Chi GAO, Zhaolin GU, Zhan GUO, Linfei HAN, Xili HAN, Tiecheng HONG, Jinkui LI, Shuhua LI, Weimin LI, Xiong LI, Hui LIN, Bin yi LIU, Hui LIU, Kecheng LIU, Jiwei LU, Bin LV, Qinzhai LV, Xianmin MENG, Zhiyun OUYANG, Wei PANG, Jian QIU, Jian SHAO, Wenpei SONG, Xuming TAN, Fang WANG, Hao WANG, Jianguo WANG, Shu WANG, Xiangrong WANG, Yanglin WANG, Zhifang WANG, Wenyuan WU, Zhiqiang WU, Chun XIE, Dawei XU, Baojun YANG, Rui YANG, Qiang YE, Baichun YU, Changjiang YU, Tianxin ZHANG, Chen ZHAO, Weiyuan ZHENG, Zhihui ZHOU, Yufan ZHU, Yaoguang ZONG

PUBLISHER
EXECUTIVE EDITOR Yu ZHANG
ADD 4 Huxin Dongjie, Beijing 100029, China
WEBSITE journal.hep.com.cn **TEL** 0086-10-5855 6485

EDITORIAL OFFICE
EDITORIAL DIRECTOR Yishuang SHE
EXECUTIVE EDITOR Tina TIAN
EDITORS Xianming TU [Editor-in-charge of this issue], Shuya LI, Sara JACOBS, Moying WANG [Intern]
COLUMN HOSTS OF EXPERIMENTS AND PROCESSES Xiaoxuan LU, Sara JACOBS
CONTRIBUTING EDITOR Bin Jiang
ART DIRECTOR Jiang WANG
GRAPHIC DESIGNER Lily CHEN
OVERSEAS EDITORS Hong ZHOU, Bin JIANG
ADD Rm. 303-3, Peking University Science Park, 127-1 Zhongguancun North Street, Haidian District, Beijing (100080)
TEL 0086-10-6274 7821 **FAX** 0086-10-6274 5605
EMAIL lafrontiers.editor@gmail.com
MAGAZINE WEBSITE www.lafrontiers.com

SUPPORTING MEDIA www.landscape.cn

OPERATION TEAM Yishuang SHE, Xiuli WANG
BUSINESS INQUIRIES 0086-10-6274 5785
SUBSCRIPTION INQUIRIES 0086-10-6274 7841

PRINTED BY Beijing Artron Colour Printing Co., Ltd.

GENERAL AGENCY IN CHINA Beijing Yiran Bookshop
GENERAL AGENCY ABROAD China International Book Trading Corporation
PRICE RMB 58.00 HKD 100.00 TWD 450.00 USD 45.00 EUR 35.00

Aims and Scope

LAF puts its focus on the intersecting spheres of academic research and design practice in landscape architecture, discussing new opinions, theories and approaches to address environmental and ecological issues through landscape architecture; advocating new aesthetics and new culture which benefit the beauty of China and the world by introducing and promoting most recent practice of landscape architecture. It acts as a bridge connecting research and social needs, science and art, leading the development of the discipline. Our audience includes researchers and professional architects, faculties and students, policy makers in related fields and people who work on the environmental constructions in both urban and rural areas.